

Formulario de Elegibilidad para Descuentos por Bajos Ingresos

Multas por Exceso de Velocidad (Programa de Cámaras de Velocidad Automatizadas)

Version August 2025



Utilice este formulario para determinar su elegibilidad de bajos ingresos para obtener descuentos para:

- ☐ Multas por exceso de velocidad (Programa de Cámaras de Velocidad Automatizadas)
- ☐ Exención del depósito de audiencia para multas por exceso de velocidad

La Agencia Municipal de Transporte de San Francisco (SFMTA) puede reducir la multa por exceso de velocidad por 80% para los solicitantes que reciben asistencia pública. Si un solicitante no recibe asistencia pública, pero sus ingresos se encuentran dentro de los límites indicados en la tabla a continuación, la multa por exceso de velocidad puede reducirse por 50%.

Personas que soliciten los descuentos para personas de bajos ingresos del Programa de Cámaras de Velocidad Automatizadas deben tener un nivel de ingresos brutos familiares igual o menos a los siguientes límites:

Tamaño del hogar*	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingresos Anuales	\$39,125	\$52,875	\$66,625	\$80,375	\$94,125	\$107,875	\$121,625	\$135,375

*Esta tabla muestra los ingresos familiares de hasta el 250 % del nivel federal de pobreza para un hogar de hasta 8 integrantes en el año 2025.

Agregue \$13,750 por cada miembro adicional del hogar.

Fuente: Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., Oficina del Subsecretario de Planificación y Evaluación.

Información del cliente:

Nombre y Apellido: _____ Fecha de nacimiento: _____
Dirección postal: _____ Ciudad, estado, código postal: _____
Número de teléfono: _____

Información del vehículo y de la multa:

Estado de la placa del vehículo: _____ Numero de la placa del vehículo: _____
Numeración de la(s) Multa(s) por exceso de velocidad: _____

Paso 1: Incluya una copia de una identificación oficial con foto

Paso 2: Seleccione un método de verificación a continuación:

☐ **Opción 1 – Asistencia de beneficio público (reducción de 80% de la multa): adjunte una copia de uno de los siguientes:**

- Tarjeta de Medi-Cal o de Transferencia Electrónica de Beneficios (EBT) de California.
- Tarjeta Lifeline de SFMTA (no se aceptan tarjetas Lifeline temporales).
- Si se encuentra sin hogar y ha visitado un Punto de Entrada Coordinado en los últimos 6 meses, SFMTA verificará su elegibilidad con HSH mediante el formulario "Descuentos para Personas Sin Hogar".
- Programa de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (WIC).

☐ **Opción 2: Asistencia Pública (reducción de 80% de la multa): Si recibe Asistencia Pública en San Francisco, pero no cuenta con comprobantes, puede completar el formulario de autorización de la página 2 para que la SFMTA verifique que usted recibe servicios elegibles según sus ingresos del Departamento de Servicios Humanos de San Francisco.**

☐ **Opción 3: Descuento por bajos ingresos (reducción de 50% de la multa) Si no recibe prestaciones públicas, pero se encuentra dentro de los límites de ingresos especificados anteriormente: Consulte la página 3 para obtener más instrucciones.**



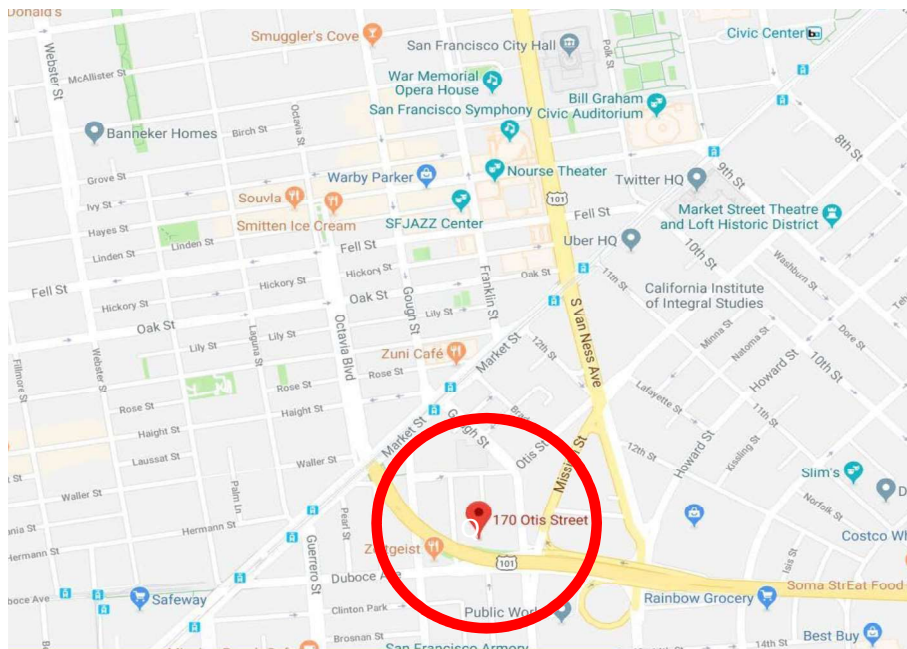
Base de datos de HSA para la verificación de ingresos: doy permiso a HSA para que divulgue una parte de la información relacionada con mis ingresos a SFMTA y a su contratista de remolques, AutoReturn, para determinar si puedo recibir una exención de la tarifa. Solo se compartirá mi información para este propósito. Comprendo que esta base de datos solo puede mostrar mi nombre, dirección y si los ingresos de mi hogar se encuentran dentro de los porcentajes de las directrices de pobreza federal de acuerdo con la información que proporcioné a HSA en el pasado.

Últimos 4 números de su seguro social: _____ Fecha de nacimiento: _____

Firma del cliente: _____ Fecha: ____/____/____

Dirección de la Agencia de Servicios Humanos (Human Services Agency, HSA) – 170 Otis Street

Si visita HSA deberá entregar copias impresas de la declaración de impuestos y de todos los documentos adjuntos que se indican más arriba.



SFMTA STAFF USE: Approval 1 _____

Approval 2: _____

311 Free language assistance / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn Phí / Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / Libreng tulong para sa wikang Filipino / 무료 언어 지원 / การช่วยเหลือทางด้านภาษาโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย / خط المساعدة المجاني على الرقم

Proof: ☐ HSADB ☐ Medi-Cal ☐ EBT ☐ EDD ☐ Lifeline ☐ HSH Letter. ☐ WIC ☐
 Program: ☐ CSP ☐ PP ☐ Lifeline ☐ Waiver



Formulario de elegibilidad para descuento por bajos ingresos

Si está solicitando un descuento o beneficio de SFMTA y actualmente no tiene uno de los comprobantes de ingresos aprobados o no está recibiendo ningún beneficio público, lea atentamente las instrucciones a continuación:

Siga los siguientes pasos para recibir el descuento/beneficio:

1. Recopile sus documentos fiscales del año más reciente una. Esto incluye los formularios 1040 y W-2 o los formularios 1099/Schedule C

2. Lleve estos formularios a la Oficina de la Agencia de Servicios Humanos (HSA) en 170 Otis Street, San Francisco, CA 94103 (en la intersección de Mission Street y Duboce Avenue)

El personal de la HSA no podrá ayudarlo a menos que traiga sus documentos fiscales.

El personal de la HSA verificará su elegibilidad de ingresos y le informará sobre otros beneficios para los que podría calificar. Esto podría incluir beneficios de EBT (alimentos o efectivo) o Medi-Cal (médicos). Solicite al personal de la HSA más información sobre cómo recibir estos beneficios.

Si no tiene ningún comprobante de ingresos porque es estudiante o está desempleado, el personal de HSA no podrá ayudarlo.

En su lugar, puede solicitar CalFresh o Medi-Cal en estos lugares a continuación si es residente del condado de San Francisco. Si vive fuera del condado de San Francisco, acuda a su agencia local de servicios humanos para obtener ayuda.

- CalFresh – Asistencia General, 1235 Mission Street, entre 8th y 9th Street (Tome el Autobús No. 14 en dirección Ferry); Número de teléfono – 558-2227
- Oficina de Medi-Cal: 1440 Harrison St, entre 10th y 11th Street (tome el autobús n.º 9 en 11th y Market Street)

Tenga en cuenta que los siguientes documentos no se aceptan como prueba de ingresos:

- Extracto bancario o información de cuenta bancaria
- W2 sin formularios 1040
- Tarjeta de beneficios para veteranos
- Declaraciones de impuestos que no son recientes

o por ej. si está solicitando un descuento en el año 2022, necesitamos declaraciones de impuestos de 2021

- Seguro Estatal de Invalidez (SDI)
- Documentos de la Administración del Seguro Social y beneficios relacionados, incluidos el Seguro de Incapacidad del Seguro Social (SSDI) y la Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)

Firme a continuación para reconocer que ha leído las instrucciones anteriores.

Firma

Fecha

